

7 de febrero de 2023
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2023

Nueva York, 1 a 5 de mayo de 2023

Tema 12 del programa provisional*

**Los nombres geográficos como cultura, patrimonio
e identidad, incluidos los nombres en lenguas
indígenas, minoritarias y regionales y las cuestiones
de carácter multilingüe**

Normalización de nombres de lugar minoritarios: comparación de reglamentos y enfoques en Europa

Resumen**

Bajo los auspicios de la Comisión Conjunta sobre Toponimia de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI) y la Unión Geográfica Universal (UGI) y de la Comisión para la Geografía de la Gobernanza de la UGI, se está desarrollando un proyecto cuyo fruto previsto será un manual en tres volúmenes. El manual presenta una comparación de los reglamentos relativos a los nombres de lugar de minorías en países europeos con minorías lingüísticas autóctonas, con el trasfondo de las estructuras étnicas y lingüísticas, los acontecimientos históricos y políticos, el panorama político, las estructuras de gobernanza y las relaciones externas. El proyecto pretende también determinar si la normalización de nombres de lugar de minorías forma parte del proceso general de normalización o si existen reglamentos específicos; si el proceso es ascendente o descendente; y los niveles administrativos que toman parte. Otro objetivo del proyecto consiste en explicar hasta qué punto esos reglamentos satisfacen a las minorías lingüísticas y contribuyen a facilitar las relaciones entre los grupos mayoritarios y minoritarios. El proyecto ha contado con la contribución de varios expertos del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos.

* [GEGN.2/2023/1](#).

** El informe íntegro fue preparado por Peter Jordan (Austria), de la Academia de Ciencias de Austria, oficial de enlace de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI) y Presidente por la ACI de la Comisión Conjunta sobre Toponimia de la ACI y la Unión Geográfica Internacional. Estará disponible en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/ con la signatura GEGN.2/2023/39/CRP.39, únicamente en el idioma en el que fue presentado.

